

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique

Université El.Wanchrissi TISSEMSILT
Faculté des Lettres et des Langues
Département des lettres et langue française



Mémoire de Master

Domaine : Lettres et langues étrangères

Filière : Lettres et langue française

Spécialité : Didactique des langues étrangères

Thème

**L'usage du support audiovisuel dans l'installation de la
compétence de la compréhension orale: cas des apprenants de
5^eannée primaire**

Présenté par :

Noms et prénoms

- Belabbas Leila Dalal
- Derraoui Nesrine

Encadré par :

M. YOUSFI Boulanouar

Promotion : juin2021

Jury de soutenance :

Président : BOUDJEMAA Bachir Hicham, MCB, Université de Tissemsilt

Encadreur : YOUSFI Boulanouar, MCB, Université de Tissemsilt

Examineur: BENS Aid Ourida, MAA, Université de Tissemsilt

Dédicace

Je dédie ce travail :

A ma très chère mère

Quoi que je fasse ou que je dise, je ne saurai point te remercier comme il se doit. Ton affection me couvre, ta bienveillance me guide et ta présence à mes coté a toujours été ma source de force pour affronter les différents obstacles.

A celle qui m'a arrosée de tendresse et d'espoir, à la source d'amour incessible, à la femme courageuse qui m'a bénie par ses prières... ma mère SATTAH Houria.

A mon soutien dans ma vie, mes oncles Boualem. Khaled

A mes chères sœurs Ikram, Loubna et Aziza que dieu leur procure bonne santé et longue vie

A mon cher fiancé

A toutes mes chères amies, Asma, Sara Maroua qui ont partagé avec moi tous les moments d'émotion lors de la réalisation de ce travail. Elles m'ont chaleureusement supporté et encouragé tout au long de mon parcours, je dis merci infiniment.

A tous ceux qui m'aiment

Leila Dalal

Dédicace

Je dédie ce modeste travail :

À mes chers parents, pour leurs sacrifices leur amour, leur Soutien, leur encouragements et surtout leurs prières tout au Long de mon processus d'apprentissage, mes chers parents qui Ont toujours soutenu et encouragé et qui ont sacrifié pour me voir heureuse.

À mes sœurs et mes frères.

À tout les membres de la famille.

À ma plus proche ma sœur et ma cousine Fatima.

À mes amis.

À mes chers neveux surtout Ayoub

Sans oublier tous les professeurs qui ont laissé une profonde impression sur nos vies.

À toute personne qui me donne l'espoir et la volonté pour continuer mes études pour arriver au sommet de cet endroit je dis merci pour votre soutien.

À tous ceux qui m'aiment

Je tiens à les remercier énormément pour leur patience et leur Aide.

Merci d'être toujours là pour moi.

Nesrine

Remerciements

Au terme de ce modeste travail, qu'il me soit permis de remercier vivement tous ceux qui ont contribué, de près ou de loin à sa réalisation et notamment:

Nos remerciements les plus sincères à notre encadreur : Mr. Yousfi Boulanouar, pour avoir accepté de nous encadrer et qui a été pour nous, l'encadreur idéal pour ce travail. Sans ses conseils, ses idées, sa disponibilité et son soutien bienveillant, on ne serait sans doute jamais parvenu à achever ce mémoire.

Nos remerciements vont également aux honorables membres du jury, qui ont pris la peine de nous accorder leur temps, afin d'évaluer notre travail et nous aider à nous perfectionner à travers leurs conseils.

Nous remercions également l'ensemble du staff administratif et du corps professoral du département de français de l'université de Tissemsilt

Particulièrement, pour le travail énorme qu'ils effectuent pour garantir le bon déroulement de nos études.

Et enfin on présente nos vifs remerciements à tous ceux et celles qui nous ont aidé de près ou de loin, à l'élaboration de ce travail durant toute notre période de recherche.

SOMMAIRE

INTRODUCTION GÉNÉRALE :

CHAPITRE I : L'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE DE L'ORAL

1. Introduction	11
2. Définition de l'oral	11
3. la place de l'oral en classe de FLE	11
4. La place de l'oral dans le panorama méthodologique	12
5. Les types d'oral enseignés dans nos classes.....	15
6. L'objectif de la compréhension orale.....	15
7. L'enseignement-apprentissage de la compréhension orale	15
8. Conclusion.....	19

CHAPITRE II :LA VIDÉO COMME SUPPORT PÉDAGOGIQUE EN CLASSE DE FLE

1.Introduction.....	21
2. L'usage de support audiovisuel	21
3. Les différentes formes des supports audiovisuels.....	22
4. La définition de la vidéo	23
5. Comment choisir un document vidéo dans la pratique en classe ?.....	23
6. L'impact des documents vidéos en classe.....	24
7. Les objectifs du documents audiovisuels.....	26
8. Le matériel utilisé dans l'activité de la compréhension orale	27
9. Conclusion	27

CHAPITRE III : L'ENQUÊTE DU TERRAIN

1. Introduction	30
2. Pré-enquête	30
3. L'objectif du questionnaire	30
4. présentation du questionnaire	31
5. La classe observée	31
6.L'analyse du questionnaire	32
7. Conclusion.....	44

CONCLUSION GÉNÉRALE

BIBLIOGRAPHIE ET SITOGRAPHIE

49

ANNEXES

52

Liste de sigles d'abréviation :

Abréviation/sigles	Développement
FLE	français langue étrangère
5 AP	5 ^e année primaire
APC	Approche par les compétences
DAV	Document audiovisuel
CO	Compréhension orale
LMD	Licence mater doctorat
BAC	Baccalauréat
ENS	école normale supérieur

Introduction générale

Introduction générale :

Dans le système éducatif algérien, la langue française est considérée comme la première langue étrangère au sein de nos écoles algériennes, elle est l'une des principes de base pour gérer une situation de communication, par conséquent, le français occupe une place très importante dans les médias algériens : télévision, presse, radio etc.

La langue française commence à l'école primaire, à partir de la 3^{ème} année, c'est la première langue étrangère enseignée aux apprenants.

Le but primordial de l'enseignement-apprentissage de français langue étrangère est d'amener l'apprenant à lire et écrire dans cette langue pour pouvoir communiquer d'une manière correcte, donc l'enseignement apprentissage du FLE a pour objectif d'installer les quatre compétences de communication : la compétence orale et écrite, et l'expression orale et écrite.

Dans notre recherche en se basant sur la compréhension orale parce qu'elle est le noyau d'acquérir le savoir et la réussite de communication entre enseignant apprenant. Donc l'enseignant doit créer un climat idéal pour pousser l'enfant à interagir autrement dit provoquer une interaction avec lui et entre eux même, les apprenants ont besoin à des nouveaux moyens et outils qui facilitent l'apprentissage et la compréhension orale pour acquérir la nouvelle langue.

Dans notre recherche nous avons choisi le document audiovisuel comme support pédagogique dans l'amélioration de la compréhension orale chez les apprenants de 5AP, l'utilisation de cet outil les aidera à graver et installer chez eux la connaissance grâce aux vidéos, couleurs et images, ces dernières sont des points motivants et amusants pour eux.

Notre objectif est de vérifier le rôle de cette nouvelle technologie et son impact dans nos classes de FLE, il s'appuie sur l'utilisation de support audiovisuel où nous mettrons l'accent sur la compréhension orale et pour cela nous pouvons récapituler notre problématique suivante dans une question générale : Est-ce que l'utilisation du support audiovisuel est importante dans le développement de la compétence de la compréhension orale chez les apprenants ?

Et pour mieux élucider notre recherche nous proposons quelques questions qui se dégagent de cette problématique :

- Qu'elle est l'utilité de la vidéo dans l'activité de l'oral ?
- Le choix de support audiovisuel serait-il efficace pour le développement des compétences de production orale ?

Pour répondre à notre problématique et mieux orienter notre travail de recherche nous proposons les hypothèses suivantes qui seront confirmées ou infirmées à la fin de notre travail :

- La compréhension orale serait renforcée par la dimension visuelle de la vidéo, qui aide l'élève à gérer une situation de communication et de structurer leur production à l'oral.

La vidéo serait un moyen facilitateur pour la compréhension orale partielle mais elle ne garantit pas la compréhension globale.

Cadre théorique

Premier chapitre

L'enseignement –apprentissage de l'oral

1. Introduction :

L'enseignement/ apprentissage d'une langue étrangère fixe comme l'un des objectifs la maîtrise de l'oral, car apprendre une langue c'est apprendre à parler et à communiquer comme la plupart des méthodologies qui donnent une grande importance à la communication orale.

Dans ce chapitre. Nous allons traiter quelques essais de définitions de l'oral, sa place dans les différentes méthodologies. Ensuite, nous allons montrer les objectifs de la compréhension de l'oral

2. Définition de l'oral :

D'après le dictionnaire de linguistique et des sciences du langage, l'oral « *est synonyme de la langue parlée ; cette dernière désigne plus précisément la forme écrite de la langue prononcée à haute voix (lecture)*¹». Le dictionnaire HACHETTE encyclopédique définit l'oral comme « transmis ou exprimé par la bouche, la voix (par opposition à l'écrit) qui a rapport à la bouche »²

Enfin, selon le dictionnaire « le petit Robert » l'oral est défini comme « le verbal »³ Autrement dit, c'est la communication qui se fait par le biais de la parole et de la bouche

Dès l'avènement des méthodologies d'enseignement dites directes, l'oral a eu une place de plus en plus importante dans le procédé de transmission des savoirs grâce à son importance dans le processus cognitif. C'est à travers la compétence orale que l'enseignant peut transmettre à ses apprenants des connaissances effectives en FLE afin de pouvoir communiquer en cette langue.

L'oral est une question importante qui a toujours préoccupé le domaine de la didactique des langues étrangères.

¹ Jean DUBOIS et (al), Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage, Larousse, France, 1994

² Dictionnaire HACHETTE encyclopédique, 1995, HACHETTE, Paris,

³-Le Petit Robert micro « Le dictionnaire de référence pour l'apprentissage de français». Paris, Le Robert, 2008

L'oral en classe permet à l'apprenant et l'enseignant d'exprimer, justifier, argumenter et donner leurs opinions, leurs idées soit par questions –réponses ou bien par les activités d'oral.

L'oral donne à l'apprenant l'occasion de construire une relation forte avec son enseignant et d'avoir une certaine confiance en soi qui l'aidera par la suite à parler, communiquer en toute assurance à l'extérieur du domaine scolaire.

1. La place de l'oral en classe de FLE :

L'oral en classe du FLE au primaire doit être développé et valorisé en tant que pratique et moyen de communication utile dans le contexte scolaire et extra scolaire, sans oublier que la production orale est une pratique de classe indispensable aux apprentissages qui a son importance.

L'oral pour un enfant au primaire est un moyen d'exposition de son imagination. Il est aussi pour beaucoup d'élèves un bon support de perception et d'apprentissage, les élèves se souviennent mieux d'une idée ou une notion qu'ils ont entendue.

Ainsi l'oral permet l'entraînement à formuler et à réfléchir, puisque la connaissance est mieux structurée lorsqu'elle est exprimée oralement.

Au moment de l'apprentissage oral, l'élève a le droit à l'erreur en tant qu'outil d'enseignement, donc l'erreur à l'oral permet à l'élève de reformuler sa parole jusqu'à ce que l'idée soit juste et la notion soit exprimée d'une manière correcte, pour l'objectif d'améliorer sa performance.

2. La place de l'oral dans le panorama méthodologique :

4.1. La méthode traditionnelle:

La méthode traditionnelle est la première méthode dans le panorama des méthodes d'enseignement.

Cette méthode avait comme objectif la maîtrise de l'écrit dans un cadre littéraire, où l'enseignant donne des activités sous-forme de textes littéraires comme un support didactique suivis par des exercices (de thème/version). Puis il corrige lui-même les erreurs de ses élèves

en considérant ses derniers comme un récipient et un élément passif dans l'enseignement, et l'oral reste tout à fait négligé dans cette méthode, car le but était toujours de s'ouvrir sur des cultures générales où la langue représente un moyen qui nous mène vers l'interculturel et non pas un moyen de communication.

Le recours à la langue maternelle était tolérable dans la méthode classique (méthode traditionnelle) ce qui démotive les apprenants à parler dans la langue cible.

4.2. La méthode directe:

La méthode directe est une méthode qui s'est imposée au début du 20ème siècle à partir de 1901. Elle est venue contre les principes de la méthode précédente (méthode traditionnelle). L'oral et l'interaction verbale dans cette méthode ont connu une grande importance.

Cette méthode est nommée "directe" car l'enseignant présente sa leçon en langue étrangère sans recourir à la langue maternelle car ici le recours à la langue maternelle est interdit. Il est remplacé par d'autres solutions comme les gestes, les mimiques, des exemples de la vie réelle et l'utilisation des mots concrets connus déjà par l'apprenant, pour simplifier les objets d'étude. Dans la méthode directe l'enseignant donne aux apprenants des modèles de leur contexte quotidien à imiter et à répéter, puis ils mémorisent pour les réemployer autre fois, ce qui motive les apprenants à la prise de parole.

4.3 La méthode audio orale :

La méthode audio orale⁴ est apparue comme opposé à la méthode directe, elle s'est développée de 1940 à 1970, elle donne la priorité à l'oral et à la prononciation et en particulier aux structures orales. Dans cette méthodologie, les leçons sont centrées sur des dialogues de langues correctes enregistrées sur les magnétophones, qui ont pour but de communiquer en langue étrangère. Elle visait les quatre compétences de communication (compréhension orale, expression orale, compréhension écrite, production écrite)

⁴ -BESSE, H. (1985): «méthodes et pratiques des manuels de langue», Paris, Didier.

4.4 La méthodologie SGAV (Structuro- Globale- Audio- Visuelle) :

Cette méthodologie a trouvé son expression suite à la deuxième Guerre Mondiale où la France revendiquait l'expression de la langue anglo-saxonne comme la langue Internationale de communication et de chercher son rayonnement culturel et linguistique. Ce sont les équipes de Zagreb et de Saint Cloud qui donnent les premières formulations théoriques des méthodes SGAV (structuro-globale audiovisuel). Ensuite elle a été diversifiée et adoptée par d'autres méthodologues la méthodologie audiovisuelle s'appuie sur l'utilisation conjointe du son et de l'image, donc un support sonore constitué à partir d'enregistrements magnétiques et un support visuel constitué de deux types d'images :

- Des images de transcodages qui se basent sur la traduction des énoncés en rendant visible le contenu sémantique,
- Des images situationnelles qui se basent sur la situation d'énonciation et les composantes non linguistiques (les gestes, les attitudes et les rapports affectifs). Les méthodes audiovisuelles seront définies comme des méthodes dont la cohérence est construite autour de l'utilisation conjointe de l'image et du son, le terme audiovisuel renverra désormais à la seule utilisation conjointe de ces deux éléments, Puren ⁵ définit les méthodes audiovisuelles comme des méthodologies s'appuyant sur un seul critère d'ordre technique : s'organiser autour d'un support audiovisuel, le support sonore est constitué par des enregistrements magnétiques, et le support visuel par des vues fixes (dessins, diapositives ou films fixes) ou des figurines en papier floquant pour tableau de feutre, mais la voix du professeur pouvait faire de même avec les projections, certains cours proposaient le choix entre plusieurs de ces possibilités, ou les combinaient.

4.5. L'approche communicative :

Comme l'indique son appellation, l'approche communicative a pour objectif d'apprendre à communiquer en langue étrangère. L'approche communicative qui suit la parution du niveau seuil introduit la notion de la compétence de communication qui recouvre, à part plus ou

⁵ HOLEC H., LITTELE D., RICHTERICH R., Stratégies dans l'apprentissage et l'usage des langues, Conseil de l'EUROP, 1996.

moins égale, l'écrit et l'oral. A cette époque, nous parlons aussi de la notion de registres de la langue.

4.6. L'approche par compétence (APC) :

C'est une méthodologie qui est venue dans le souci de faire acquérir aux apprenants une compétence communicative à l'oral qu'à l'écrit, en donnant la primauté à la communication naturelle, cette dernière sera dialogique et conversationnelle c'est-à-dire son objectif est d'installer des compétences, ce qui est confirmé par Gérard Boutin « *L'élève, selon l'APC,⁶ est invité non pas à acquérir des connaissances, comme cela se faisait au temps des programmes d'études établis à partir d'objectifs, mais bien à développer des compétences attendues* »

Le rôle de l'enseignant dans cette approche est de placer l'élève au centre de l'apprentissage, et les aide à prendre conscience, aussi il doit être soucieux de créer des situations de communication vraisemblables et motivantes auxquelles, ils seront confrontés dans leur vie personnelle et professionnelle.

5. Les types d'oral enseignés dans nos classes :

Il existe deux types de l'oral ; l'oral pour apprendre et l'oral à apprendre

5.1. L'oral pour apprendre :

L'oral pour apprendre est défini comme la relation entre le langage et la pensée de l'élève, c'est-à-dire un oral qui exige une réflexion cognitive utilisée par l'élève afin d'apprendre.

5.2. L'oral à apprendre :

A l'école primaire, il ne s'agit pas d'une discipline de l'oral à part entière, le maître peut inclure l'oral dans les autres disciplines pour rendre l'élève capable de s'exprimer, d'informer, d'expliquer..., autrement dit ; il le rend capable de maîtriser les différentes compétences langagières.

⁶GERALD, B. (2004): « L'approche par compétences en éducation : un amalgame paradigmatique ».

6. L'objectif de la compréhension orale :

La compréhension orale est une compétence qui vise à faire acquérir progressivement à l'apprenant des stratégies d'écoute premièrement et de compréhension d'énoncés à l'oral deuxièmement. Il ne s'agit pas d'essayer de tout faire comprendre aux apprenants, qui ont tendance à demander une définition pour chaque mot. L'objectif est exactement inverse. Il est question au contraire de former nos auditeurs à devenir plus sûrs d'eux, plus autonomes progressivement.

L'apprenant va réinvestir ce qu'il a appris en classe et à l'extérieur, pour faire des hypothèses sur ce qu'il a écouté et compris, comme dans sa langue maternelle. Il a dans son propre système linguistique des stratégies qu'il va tester en français. L'élève va se rendre compte que ses stratégies ne fonctionnent pas tout à fait et les activités de compréhension orale vont l'aider à développer de nouvelles stratégies qui vont lui être utiles dans son apprentissage de la langue. L'apprenant sera progressivement capable de repérer des informations, de les hiérarchiser, de prendre des notes, en ayant entendu des voix différentes de celle de l'enseignant, ce qui aidera l'élève à mieux comprendre les français natifs. En effet, on peut leur faire écouter des documents sonores, avec des rythmes, des intonations, des façons de parler et des accents différents.

Les objectifs d'apprentissage sont d'ordre lexicaux et socioculturels, phonétiques, discursifs, morphosyntaxiques... En effet, les activités de compréhension orale les aideront à :

- découvrir du lexique en situation
- découvrir différents registres de langue en situation
- découvrir des faits de civilisation
- découvrir des accents différents
- reconnaître des sons
- comprendre globalement

7. L'enseignement/apprentissage de la compréhension orale :

Dans l'enseignement/apprentissage de la communication dans une configuration didactique, nous avons considéré trois éléments essentiels à entamer :

7.1 Les supports pédagogiques utilisés dans l'enseignement/l'apprentissage de l'oral :

Nous pouvons citer cinq genres de supports à utiliser dans l'enseignement/apprentissage de l'oral en classe de FLE :

- ❖ **Le manuel scolaire** : Il contient tout ce que les apprenants ont à acquérir et à apprendre, des textes et des activités au service des compétences écrites et de même pour l'oral.
- ❖ **Le tableau** : est un support visible par tous sur lequel on peut écrire une infinité de choses. Dans la construction de la connaissance et selon les pratiques actuelles de classe, il sert par exemple à fixer les apports lors des mises en commun⁷.
- ❖ **Les textes oralisés** : des textes lus à haute voix par l'enseignant
- ❖ **L'image** : sous forme de dessin accompagnant le contenu thématique de la leçon.
- ❖ **Le support audio** : il s'agit des enregistrements audios (cassettes, CD, DVD) qui peut présenter une chanson, un conte, un dialogue... dont l'enseignant peut utiliser pendant une séance de l'oral.

7.2 Les étapes de la compréhension orale :

L'écoute est le fait de se concentrer sur un document qu'on entend (une bande sonore ou un texte lu à haute voix) pour bien le comprendre. Apprendre à écouter, c'est apprendre à se concentrer et à faire attention à ce qu'on entend pour repérer les mots, les phrases et le sens. Savoir écouter est essentiel pour pouvoir bien communiquer, particulièrement en langue étrangère.⁸

⁷Le TN en classe : petite présentation aux (futurs) enseignants qui se posent des questions... – G. Voz – ISELL Ste-Croix – février 08

⁸ Madagascar livret 4 mieux comprendre l'oral et l'écrit

La compréhension orale est un processus à deux parties : entendre et décoder « le décodage du son et la compréhension du message ». Afin de faciliter l'apprentissage, la tâche de compréhension doit être segmentée, en quelques étapes. Á cet effet, les didacticiens proposent une démarche en trois étapes : la pré-écoute, l'écoute et l'après écoute : « *la démarche recommandée par les auteurs de manuels est toujours, peu ou prou, la même. Ils font écouter plusieurs fois le document sonore pour élaborer des hypothèses (1ère écoute), les vérifier (2ème écoute), les confirmer ou les infirmer (3ème écoute⁹)* »

La pré-écoute : est la préparation à l'écoute. Il ne s'agit pas encore d'écouter le document sonore, mais de donner des activités aux élèves pour les préparer au thème et au vocabulaire de ce qu'ils vont écouter¹⁰. Cette étape est centrée sur la compréhension de la situation dans laquelle le texte prend place, dans le but de préparer l'apprenant à connaître le contour dans lequel se déroulent les événements. C'est le moment où l'apprenant est appelé à formuler des hypothèses sur le contenu du message. Cette phase peut être aussi une occasion d'acquérir un nouveau vocabulaire et de partager la parole pour anticiper de quoi parle le locuteur.

L'écoute proprement dite : est l'étape où les élèves écoutent attentivement le document sonore (enregistrement ou texte lu par l'enseignant) pour réaliser la tâche que l'enseignant leur a donnée (exemple : trouver ce que font tous les personnages, trouver tout ce que la personne achète, trouver comment est décrit l'un des personnages ...). Il est recommandé d'offrir aux élèves la possibilité d'une deuxième écoute. C'est une phase où l'apprenant doit être attentif et conscient pour cerner le thème et suivre les événements de façon qu'il puisse distinguer les différentes parties du texte. Dans cette phase, l'attention des apprenants est centrée sur le type de document. Ils vérifieront leurs hypothèses préparées avant l'écoute et les corrigent après la deuxième écoute pour rassurer ceux qui ont un niveau faible et leur donner la chance pour ajouter à leurs données ce qui manque.

La post-écoute : est l'étape au cours de laquelle les élèves s'expriment sur ce qu'ils ont compris ; ils partagent leurs impressions et expriment leurs sentiments. Il s'agit d'un moment où on doit laisser la parole aux apprenants pour discuter et réemployer le vocabulaire qu'ils viennent de découvrir en construisant des phrases servant d'exemples. Dans cette phase,

⁹ Robert, Jean-Pierre. Dictionnaire pratique de didactique du FLE. Ophrys.2008.

¹⁰ Madagascar livret 4 mieux comprendre l'oral et l'écrit

l'enseignant doit faire connaître à ses apprenants qu'ils sont engagés à accomplir telles ou telles tâches, dont il faut préciser le type du document et l'information qu'ils doivent traiter pour savoir quel type d'écoute les aides.

7.3. L'évaluation de la compréhension orale :

Pour évaluer la compréhension de ses élèves, les enseignants de FLE se sont habitués à évaluer cette compétence à partir de question de compréhension, ce qui ne permet pas vraiment de vérifier la compréhension et le niveau de chaque élève. Or une grille d'écoute est au service tant de l'apprenant que l'enseignant :

- ❖ **Pour l'apprenant :** l'évaluation lui donne l'occasion de prendre des notes pendant l'écoute et de transcrire des mots clés et non des phrases longues, de réinvestir ses connaissances antérieures, de former des hypothèses de sens, de dessiner ce qu'il a compris, et donc plus de motivation, et de garder des traces de compréhension.
- ❖ **Pour l'enseignant :** l'évaluation lui donne l'occasion d'organiser le travail, d'évaluer et vérifier la compréhension de chaque élève, de faire participer tous les élèves.

En outre, il existe plusieurs types d'exercices en compréhension orale. En effet, il est important de varier la typologie des exercices pour remotiver les apprenants et leur donner le goût à l'apprentissage. Donc, il est nécessaire d'avoir plusieurs activités lors de la séance de compréhension orale pour aider les apprenants à développer des nouvelles stratégies pour apprendre la langue étrangère ¹¹: le questionnaire à choix multiples (QCM), des questionnaires Vrai/Faux, des exercices d'appariement (relier différentes informations, relier des personnages à leurs paroles...) et de classement, compléter un tableau simple, et des questions ouvertes mais à réponses courtes (pour que la production écrite ne soit pas un obstacle à la compréhension orale).

8. Conclusion

Dans le cadre de ce chapitre nous avons essayé de définir des différents concepts clés dans notre travail de recherche et nous avons particulièrement insisté sur l'oral et ses

¹¹ Mme Géraldine Meunier, enseignement du Fle à des ENA, au collège Giono d'Orange, PAF d'Aix-Marseille 2009-2010

composants, surtout son aspect communicationnel, en essayant d'aborder quelques perspectives en compréhension orale et son enseignement en classe de FLE

À la fin de ce chapitre, nous pouvons dire que l'oral occupe une place essentielle dans l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère, il sert à communiquer, et la réalisation d'une bonne communication dépend de l'enseignant qui doit être conscient de ses choix pour améliorer le niveau de ses apprenants. L'oral doit être développé donc en tant qu'un moyen de communication utile dans le contexte scolaire et extrascolaire.

Cadre théorique

Deuxième chapitre

**La vidéo comme support pédagogique en
classe de FLE.**

1. Introduction :

La motivation d'un apprenant via un soutien audiovisuel est devenu un fait très intéressant dans la classe de langue, car il l'utilise également dans sa vie quotidienne, il est donc essentiel de l'intégrer en classe pour promouvoir l'écoute des apprenants afin d'atteindre la compréhension.

La compréhension orale est la base de l'apprentissage et l'acquisition d'une langue étrangère, cette dernière nécessite de faire un effort, mais le progrès technologique facilite beaucoup la tâche aux enseignants, il permet d'utiliser l'image et le son en même temps.

Dans ce chapitre nous allons traiter l'usage de support audiovisuel et ses différentes formes, nous avons choisi la vidéo comme support, en appuyant sur son impact, après nous passerons aux objectifs du document audiovisuel dans une classe de FLE, enfin nous évoquons par la suite le matériel utilisé lors de la compréhension orale.

2. L'usage de support audiovisuel :

Les moyens technologiques jouent un rôle très important dans l'installation des plusieurs compétences chez les apprenants, l'objectif étant l'acquisition et la maîtrise de la langue étrangère, l'enseignant doit centrer ses efforts sur les besoins de ses apprenants, donc pour un apprentissage efficace l'utilisation des outils numériques aide à faciliter la compréhension de l'oral chez les apprenants de la classe de 5 AP car cette génération préfère d'acquérir le savoir à travers des nouveaux outils pédagogiques tels l'audiovisuel.

L'audiovisuel c'est un outil pédagogique puissant, il permet aux apprenants d'arriver à communiquer à l'oral d'une manière correcte à travers ce dernier l'élève va devenir actif, attentif et parle avec une bonne prononciation, pour l'utilisation d'un outil audiovisuel dans la classe le matériel et les accessoires sont nécessaires pour une image claire et un son audible, le son joue un rôle important pour installer l'information.

FRANCOISE Marie COMBE Narcie souligne que « *la spécificité des textes télévisuels c'est la multi-modalité : il combine en effet l'image et le son [...]* »¹²

¹²FRANCOISE Marie, COMBE Narcie, précis de didactique, paris : Ellipses, 2005

Alors l'image est plus expressive pour un apprenant, le support audiovisuel devient obligatoire dans une classe de FLE c'est parce qu'il représente un lien entre le son et l'image, il prend la forme sonore ou visuel ou les deux en même temps, ces caractéristiques animés de ce support permettent à l'apprenant à mieux écouter et comprendre et de développer la manière d'enseignement dans la classe ,donc il reste un moyen d'agir entre apprenant et enseignant, il est très riche que les documents imprimés

3. Les différentes formes des supports audiovisuels :

L'enseignement de français langue étrangère utilise plusieurs supports audiovisuels pour faciliter la tâche et les interactions entre l'enseignant et l'élève en classe de FLE, et parmi eux :

- La vidéo.
- L'image.
- Le dessin animé.
- Les chansons.
- Un passage d'un journal télévisé enregistré.
- Un extrait d'une émission télévisée.
- Un documentaire.
- Une interview d'un personnage public.
- Des jeux télévisés
- Des extraits de film
- Des publicités
- Des reportages
- Des enregistrements sonores
- Des clips vidéos

4. La définition de la vidéo :

Le support vidéo rejoint l'image et le son, il s'agit de la combinaison de matériel sonore et visuel, qui facilite également la compréhension orale et généralement les élèves préfèrent de voir les vidéos.

Il existe plusieurs définitions de la vidéo, on se réfère à deux, la première définition est du dictionnaire Le Petit Robert et la deuxième est celle de CUQ.

le dictionnaire le nouveau Petit Robert définit la vidéo comme une « *technique qui permet d'enregistrer l'image et le son sur un support magnétique ou numérique et de les retransmettre sur un écran de visualisation* »¹³

Selon CUQ le mot vidéo désigne :

*« une technique d'enregistrement de l'image sur un support magnétique au moyen d'une caméra (..) La vidéo occupe une place importante dans l'enseignement des langues d'abord parce qu'elle permet à travers la cassette la circulation de toute sorte de programmes »*¹⁴

À partir de ces différentes définitions on peut dire que la vidéo est un moyen pédagogique moderne, efficace et important pour véhiculer un savoir aux élèves d'une façon ludique.

5. Comment choisir un document vidéo dans la pratique en classe ?

Le choix du document vidéo devrait être strict et rigoureux, elle ne se fait pas par hasard et pour qu'une vidéo soit bien comprise par les élèves, il faut prendre en considération les points suivants :

- L'âge des apprenants, le document choisi doit être accessible au niveau des apprenants et ses intérêts.
- La vitesse de la vidéo doit être normale, ne soit pas ni très rapide ni lent
- La durée ne doit pas dépasser dix minutes pour que l'élève ne s'ennuie pas

¹³Le Petit Robert micro « Le dictionnaire de référence pour l'apprentissage de français». Edition Le Robert, paris 2008

¹⁴CUQ J-P, Dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde .Ed .Clé international, Paris 2003

- De même la qualité de la vidéo soit nette et encore la qualité du son doit être claire et nette pour éviter la déconcentration des apprenants, n'oubliant pas d'utiliser des effets et des couleurs dans la vidéo pour les motiver
- Il faut qu'elle soit compréhensible
- Et enfin penser à tester avant le matériel si vous n'êtes pas encore à l'aise ou s'il y a eu des changements d'équipement dans l'établissement.

6. L'impact des documents vidéos en classe :

Le support vidéo est l'un des supports d'enseignement/apprentissage, en premier lieu elle attire l'attention des apprenants et provoque l'interaction et la participation des élèves.

Compte CARMEN souligne que « *la vidéo provoque l'implication effective de l'apprenant ce qui est constitue l'une des forces moteur de l'apprentissage* »¹⁵

Le document vidéo rend les élèves à participer d'une manière active dans une classe, elle éveille la curiosité pour connaître les détails et cela est un point très essentiel pour améliorer la compétence de la compréhension orale, alors la motivation joue un rôle primordial à travers l'image animée, le son précisément la musique, les paroles des natifs, les couleurs....etc.

D'après Marie J-MYES « *la venue des vidéos digitales qui a permis d'aider les étudiants avec des appuis d'hypermédias en offrant des possibilités diverses pour permettre le décodage du flot de parole rapide par le biais de diverses procédés* »¹⁶

Cela veut dire que le support vidéo nous permet de déchiffrer des messages émis qui sont incompris, donc la vidéo aide beaucoup à faciliter la compréhension orale et ouvre la voie pour une meilleure compréhension orale qui développe les compétences linguistiques et culturelles ,ce support représente des situations de communication réelle ce qui pousse l'élève à se concentrer et être actif à travers l'image animée, le son et surtout les chansons , la vidéo combine entre l'image et le son ,cette combinaison de l'audio et visuel facilite beaucoup la C.O dans la classe de FLE.

¹⁵COMPTE CARMEN. « la vidéo en classe de langue »hachette, 1993

¹⁶MARIE J-MYRES « modalités d'apprentissage d'une langue seconde ,2004

L'image : l'image joue un rôle très important lors d'une séance de compréhension orale, c'était le premier support utilisé pour apprendre la langue orale dans la méthodologie directe, elle occupe une place fondamentale dans un support audiovisuel, c'est le support visuel qui attire l'attention des apprenants et aide à bien montrer la réalité aux élèves, comme l'indique CUQ et GRUCA¹⁷ :

« avec la vidéo, c'est l'image animée mobile qui a fait son intrusion dans la classe :ce nouvelle auxiliaire pédagogique, outre l'attrait qu'il exerce et la possibilité qu'il permet d'introduire une langue variée, actuelle en situation, fournit un réservoir de savoir-faire langagière et de pratiques de communication, il facilite la compréhension, car il permet une bonne contextualisation en présentant l'environnement de communication et vision du non-verbale, mimique, gestuelle, proxémique) : celui-ci apporte en lui-même folle d'information qui aident à la création du sens à travers les gestes la voix le rythme l'élève peut acquérir facilement, l'image concrétise beaucoup plus l'activité et au même temps c'est de l'abstrait elle fait appel à l'imagination de l'enfant »

D'après le Dictionnaire Pratique De Didactique Du Fle¹⁸, on distingue quatre différents genres d'images :

1. L'image simple (un objet, une personne, un lieu)
2. L'image codée (interrogation ?, négation **X**)
3. L'image situationnelle (bande dessinée, film fixe ou animé)
4. L'image qualifiée de fonctionnelle (schéma diagramme)

Le son :le son reste toujours un élément qui complète l'image, il joue un rôle très important dans le déchirement d'une image et dans la mémorisation d'une information, il aide l'apprenant à comprendre ,l'image et ses composantes ,les gestes, les mimiques, ont toujours besoin d'un son (une voix qui parle, une musique, une chanson, bruitage ..Etc.) Si on met le son d'un document en mode silencieux, elle va être incomprise, alors l'image et le son sont complémentaires l'une complète l'autre.

Selon le site BM-son cité par Kermiche YASMINA « *le son est ce que l'oreille perçoit de vibration du corps, généralement il se propage sous la forme d'une onde dans l'air jusqu'à notre oreille* »¹⁹

¹⁷Jean-Pierre CUQ, Isabelle GRUCA, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, 1991

¹⁸Robert J.P, Edition OPHRYS, Châteauroux 2008

¹⁹KERMICHE YASMINA « *L'IMPACT DE LA VIDÉO COMME OUTIL PÉDAGOGIQUE SUR LA MOTIVATION EN COMPRÉHENSION ORALE* » 2015

Abdelhamid. R²⁰ dit que les enregistrements sonores « *ce sont des moyens sonores qui regroupent tous les disques, les cassettes ainsi que les disques compacts, qui ont vu le jour ces dernières années, les bandes magnétiques en cartouches cylindres, les fils magnétiques en bobines, les rouleaux et les bandes sonores de film* »

7. Les objectifs du document audiovisuel :²¹

L'objectif primordial de l'enseignement apprentissage d'une langue étrangère est d'amener l'apprenant à communiquer correctement et pour que l'enseignant arrive à atteindre ses objectifs il fait appel aux supports audiovisuels alors voici quelque objectifs à atteindre du document audio visuel.

- Attirer l'attention de l'apprenant à travers l'image animé et la musique.
- Développer la compétence de la compréhension orale.
- Amener l'apprenant à prononcer de façon correcte la langue acquise.
- Décoder les images, les sons.
- Le rendre capable à participer activement.
- Amener l'élève à observer et écouter attentivement.
- Le rendre capable à construire son savoir.

Selon STOKINGER, le DAV repose sur la coordination de plusieurs médias (image, parole, musique, bruitage écrit, dessin ...etc.)²²Pour organiser et véhiculer un contenu, une formation et faire passer un message.

C'est-à-dire le support audiovisuel conjoint l'image, le son, les paroles, la musique, toutes ces caractéristiques aident l'enfant à comprendre de façon amusante et ludique.

²⁰ABDELHAMID. R Rôle et l'importance des documents audiovisuels dans les universités, Madjalat el maktabat wa el moàloumat, université Mentouri-Constantine, Avril 2002, volume 1 .disponible sur le site : <http://www.webreview.dz/spip.php?article152&fbclid=IwAR01Gj2x56SxAiqVN0hPp3kMrrs6lkbF3VNPq03bBLNlh6m4XO-QnImsKLo>

²¹ BOȘTINĂ-BRATU, Simona. L'audiovisuel comme support pédagogique. 2003. En ligne : <http://www.armyacademy.ro/biblioteca/anuare/2003/AUDIOVISUEL.pdf>

²²PETER STOKINGER .Le document audiovisuel. Paris –LAMBACH 2000-2002

8. Le matériel utilisé dans l'activité de la compréhension orale :

D'abord la compréhension orale est une activité très importante, c'est la base de l'apprentissage, est l'une des compétences fondamentales qu'un apprenant d'une langue étrangère doit acquérir et développer, afin de pouvoir communiquer, l'utilisation des supports audiovisuels dans cette activité se base sur la disponibilité du matériel comme l'ordinateur, projecteur (Data Shaw), magnétophones, des petits baffles.

Alors tous ces éléments doivent être disponibles au niveau de tous les instituts scolaires pour pouvoir travailler à l'aise et atteindre les objectifs souhaités.

9. Conclusion :

Pour conclure, on peut dire que le document audiovisuel a une place très importante dans l'enseignement des langues étrangères, et surtout au niveau de cycle primaire car il facilite la transmission d'un message chez l'apprenant.

Les documents audiovisuels sont omniprésents en classe de FLE, ils sont devenus privilégiés dans l'enseignement de la compréhension orale, grâce à ce moderne support la qualité d'apprentissage de l'élève est améliorée et sa compétence langagière se développe progressivement, donc ils aident beaucoup le système scolaire pour installer l'information chez les apprenants

Donc le document audiovisuel est un support qui est utilisé au service de l'enseignement apprentissage des langues étrangères, utilisé pour faciliter d'une façon idéale la compréhension d'une activité aux apprenants grâce à la combinaison entre l'image animé, le son et le non verbal ce qui met l'apprenant en contact avec son enseignant.

Deuxième partie

Aspect pratique

Premier chapitre : L'enquête du terrain

1. Introduction :

Dans la classe de 5 AP les activités de la compréhension de l'oral ont pour objectif de progresser et développer les capacités d'écoute et encore de la compréhension de l'oral chez les apprenants du primaire à travers plusieurs supports, donc l'enseignant doit choisir les supports qui peuvent aider les apprenants à comprendre et peuvent travailler mieux la compréhension de ces apprenants dont le but d'améliorer leur niveau oral en langue étrangère dans différentes situations de communication, nous avons travaillé sur le support audiovisuel comme outil pédagogique.

Dans ce chapitre qui est le cadre empirique de notre travail précisément le troisième chapitre où nous avons entamé à décrire et discuter notre résultats obtenus sur le terrain, nous avons consacré ce chapitre pour répondre à notre problématique et vérifier nos hypothèses que nous avons déjà citées au début du notre travail de recherche, nous avons confectionné un questionnaire qui est destiné aux enseignants de cycle primaire.

Notre objectif est de rassembler des informations concernant notre thème de support audiovisuel et de montrer le rôle que peut occuper la vidéo dans l'apprentissage de l'oral, en classe de FLE, en démontrant l'efficacité de support audiovisuel et ses influences sur l'enseignement apprentissage du FLE en Algérie.

2. Pré-enquête :

La séance d'observation de la classe s'est déroulé les 26 et 27 mai 2021 nous avons élaboré une grille d'observation qui contient des points sur lesquels nous avons focalisé notre attention.

L'enquête par questionnaire s'est déroulé entre le 30 mai et le 5 juin 2021. après une pré-enquête dans laquelle nous avons distribué le questionnaire à trois enseignants pour le valider. Nous avons généralisé la distribution à dix enseignants.

3. L'objectif du questionnaire :

Ce questionnaire nous a permis de :

- Présenter la vidéo comme un outil pédagogique qui suscite la motivation chez les apprenants et qui facilite l'acte pédagogique chez les enseignants.

- Mettre l'accent sur l'enseignement/apprentissage de l'oral sous forme de compréhension de l'oral.
- Mettre la lumière sur la problématique d'exploitation du document audiovisuel en classe de FLE.
- Connaître l'avis des enseignants concernant leur pratique et la possibilité d'utilisation de la vidéo en classe de FLE.

4. présentation du questionnaire :

Le questionnaire est un ensemble des questions qui s'enchaînent d'une manière structurée destiné à un échantillon représentatif qui assure aux résultats de la recherche l'objectivité et la fiabilité. Cet instrument permet d'obtenir des données recueillies de façon plus organisée et systématique. Notre questionnaire est constitué de questions de différents types :

A) La question fermée à choix unique : implique une réponse telle que « oui », « non »

B) La question pré- formée, pré-codée ou « question cafétéria » : le répondant choisit une réponse parmi un choix de réponses imposées.

C) La question semi-ouverte : une combinaison entre une question « préformée » et une partie ouverte (impliquant des réponses telles que « autres », « premier choix, deuxième choix...)

D) La question ouverte : le répondant est libre dans ses réponses qui vont donner suite à un entretien semi-directif explicatif.

5. la classe observée :

Pour réaliser notre travail de recherche, nous avons travaillé avec une classe de 5ème année primaire de 24 élèves, qui sont à leur troisième année d'apprentissage de français langue étrangère, l'effectif est composé de 12 filles et de 12 garçons, dont l'âge est entre 9 et 10 ans.

6. L'analyse du questionnaire :

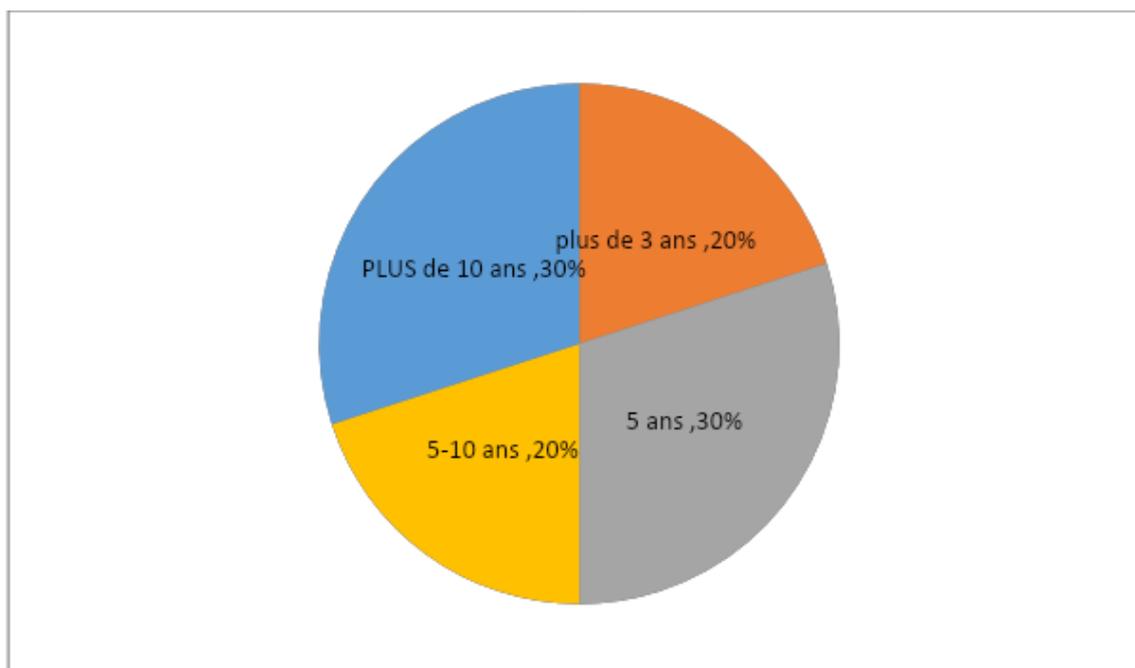
Question 01 :

Vos années d'expériences :

Tableau 01 :L'Ancienneté

Réponse	Nombre de réponses	Pourcentage
3 ans	0	00%
Plus de 3 ans	2	20%
5 ans	3	30%
5 ans -10 ans	2	20%
Plus de 10 ans	3	30%

Graphe 01 : L'ancienneté



Selon ce graphique, nous pouvons voir que 20% des enseignants ont plus de 3 ans d'expérience dans le domaine de l'enseignement, 30% des enseignants ont une expérience de 5 ans, 20% des enseignants ont entre 5 et 10 ans d'expérience et 30% ont plus de 10 ans dans le domaine.

Notre public est formé d'un nombre d'enseignants assez expérimentés qui vont nous aider à confirmer ou infirmer nos hypothèses. De plus, cela donne une certaine fiabilité à leurs réponses.

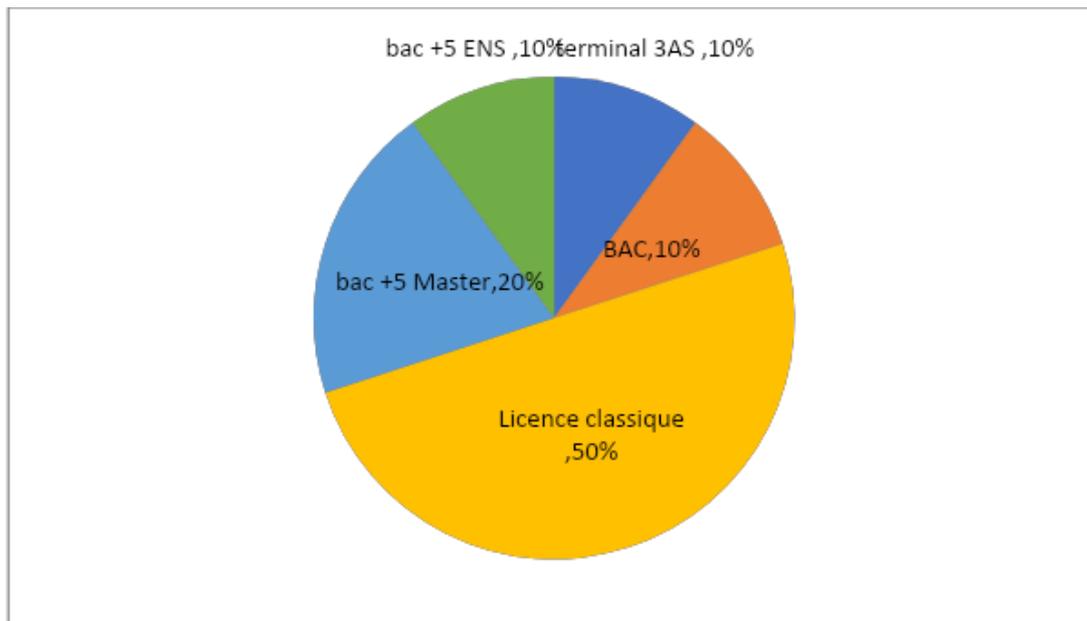
Question 02 :

Diplôme et qualification ?

Tableau 02 : Niveau d'études

Réponse	Nombre de réponses	Pourcentage
Bac	1	10%
Licence (LMD)	0	0%
Licence classique	5	50
Bac +5 (Master)	2	20%
Bac +5 (ENS)	2	10%
Autres	0	00%

Graphe 02 : diplôme



Selon ce graphique, on peut voir que (50 %) des enseignants sont titulaires de licence classique, Bac+5 (ENS) qui représente (10%), on trouve (20%) de ceux qui ont un Bac+5 Master, nous observons que (10%) autre ont le niveau Bac. La totalité des enseignants de notre population sont tous diplômés ce qui sous-entend qu'ils possèdent le niveau requis pour un enseignement adéquat en FLE.

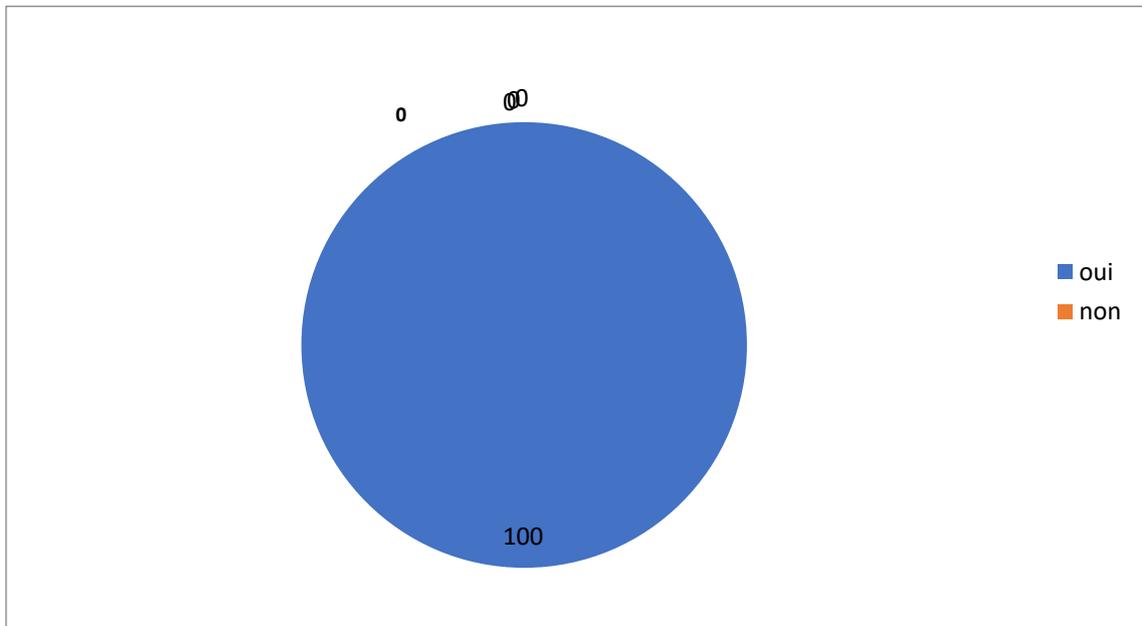
Question 03 :

Est-ce que l'enseignement de l'oral est difficile ?

Tableau 03 : l'enseignement de L'oral

Réponse	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	10	100%
Non	00	00

Graphe 03 : L'enseignement de l'oral



À partir de ces résultats obtenus nous voyons que 100% des interrogés confirment que l'enseignement de l'oral est difficile.

Dans l'ensemble des résultats nous pouvons constater que tous les enseignants trouvent des difficultés dans l'enseignement de l'oral surtout au niveau de prononciation des

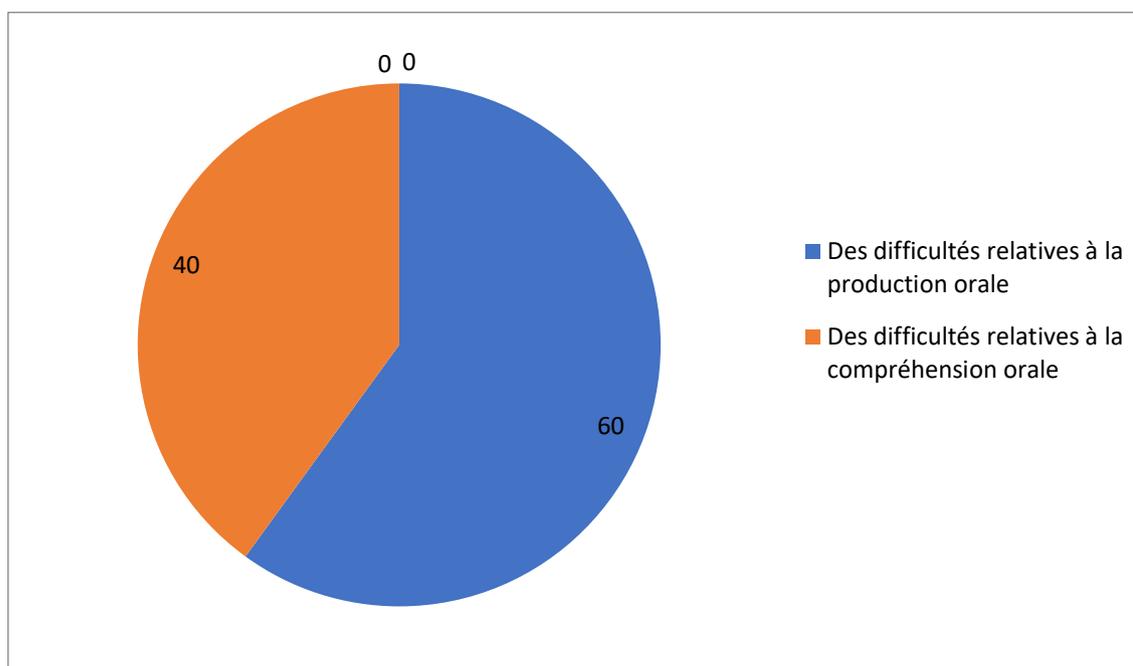
apprenants, ils n'arrivent pas à s'exprimer oralement dans une langue étrangère parce qu'ils trouvent des difficultés et ils font beaucoup de recours à la langue maternelle.

Si Oui, quelles sont les activités qui présentent des difficultés ? :

Tableau 3.2 : les difficultés de l'enseignement de l'oral

Réponse	Nombre de réponses	Pourcentage
Des difficultés relatives à la production orale.	06	60%
Des difficultés relatives à la compréhension orale.	04	40%

Graphe 3.2 : Les difficultés rencontrées lors les activités orales



D'après ce graphique, nous avons collecté un certain nombre des difficultés lors les activités, nous avons constaté que la plupart des enseignants trouvent des difficultés en séance de production orale de 60%, et 40% des enseignants ont des problèmes de compréhension orale.

D'après ce que nous avons vu et les réponses que nous avons reçues, nous pouvons dire que la production orale pose problème plus que la compréhension orale parce que les apprenants comprennent ce que l'enseignant dit mais ils n'arrivent pas à répondre et s'exprimer à cause de la peur d'être en contact avec l'enseignant, la peur de faire des erreurs, la timidité etc..., donc ils préfèrent juste d'écouter et ne pas prendre la parole et rester passifs en classe.

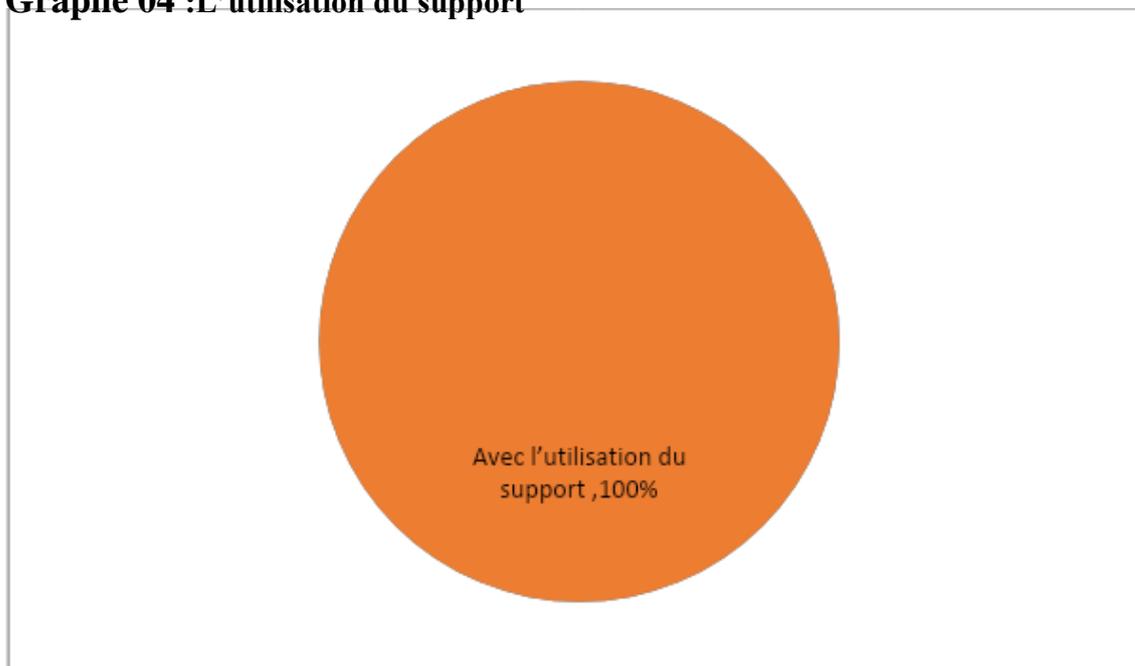
Question 04 :

Comment vous menez un cours d'oral ?

Tableau 04 :L'utilisation du support

Réponse	Nombre de réponses	Pourcentage
Sans l'utilisation du support	0	00%
Avec l'utilisation du support	10	100%

Graphe 04 :L'utilisation du support



A la lecture des réponses au questionnaire, nous remarquons que la quasi-totalité des enseignants ont confirmé l'utilisation du support pour faciliter la compréhension aux apprenants, nous constatons que c'est un support qui leur permet d'avoir un bon contact avec les apprenants qu'aux yeux des enfants c'est le repère intéressant qu'ils font face

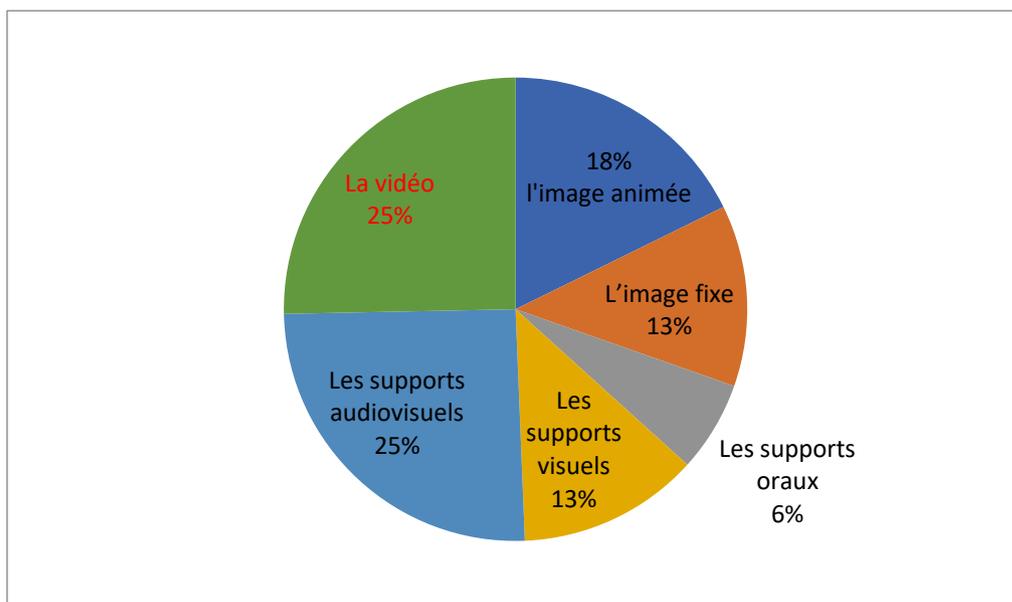
Question 05 :

Que préfèrent les apprenants comme support didactique ? :

Tableau 05 : Les supports préférés pour enseigner l'oral

Réponse	Nombre de réponses	Pourcentage
L'image animée	7	18%
L'image fixe	4	13%
Les supports oraux	2	6%
Les supports visuels	4	13%
Les supports audiovisuels	8	25%
La vidéo	8	25%

Graphe 05 : genre du support



Selon ce graphique, il est possible de voir quel genre de support didactique préfèrent les apprenants, à travers les réponses des enseignants, nous constatons que les apprenants préfèrent le plus : les supports audiovisuels un taux similaire, estimé à 25%. Ils ont affirmé qu'il y a 18% des apprenants qui préfèrent l'image animée, 13% des apprenants préfèrent les supports visuels, 13% aiment l'image fixe et 6% parmi eux préfèrent les supports oraux.

En effet, les supports audiovisuels « la vidéo » sont considérés comme les plus favorables par l'apprenant parce qu'ils font une grande partie dans leur enfance, de plus ce genre de support facilite la compréhension

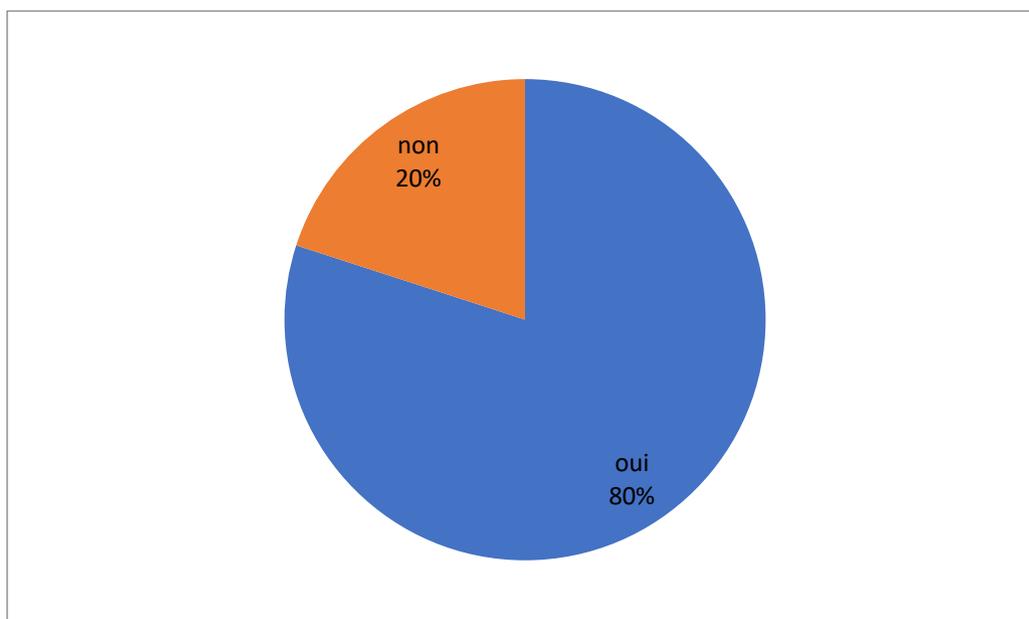
Question 06 :

Avez-vous déjà utilisé la vidéo dans vos classes ?

Tableau 06 : L'utilisation de la vidéo

Réponse	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	08	80%
Non	02	20%

Graphe 06 : L'utilisation de la vidéo



Selon ce graphique nous pouvons dire que la majorité des enseignants du cycle primaire utilise la vidéo comme outil didactique pour mener leur cours d'oral, seulement une minorité ne l'utilise pas pour des raisons qu'on va les découvrir à la prochaine question.

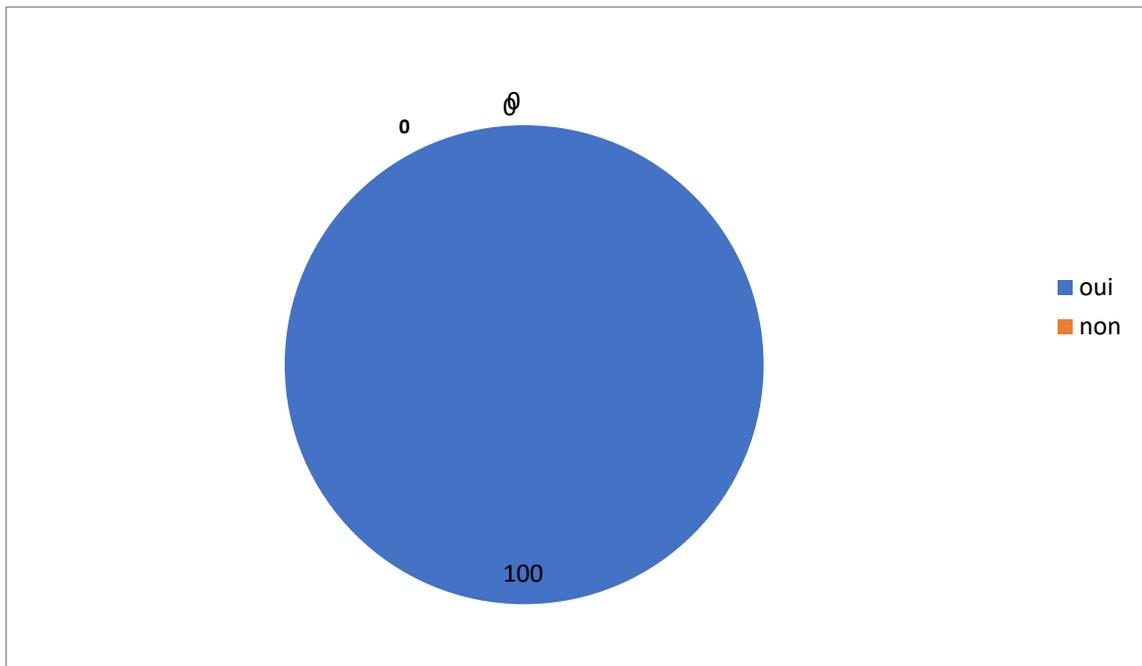
Question 07 :

Pensez-vous que l'oral est un moyen efficace pour apprendre le FLE ?

Tableau 07 : L'efficacité de l'oral pour apprendre le FLE

Réponse	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	10	100%
Non	00	00

Graphe 07 :L'efficacité de l'oral pour apprendre le FLE



D'après ce graphique présenté au-dessus, il est marqué que 100 % des enseignants affirment que l'oral est un moyen efficace pour apprendre la langue française.

On a constaté que tous les enseignants pensent que l'oral est un moyen efficace pour apprendre le français parce que toute langue commence par l'oral après l'écrit sans oublier que la communication faite à partir l'oral qu'à l'écrit dans notre vie.

Question 8 :

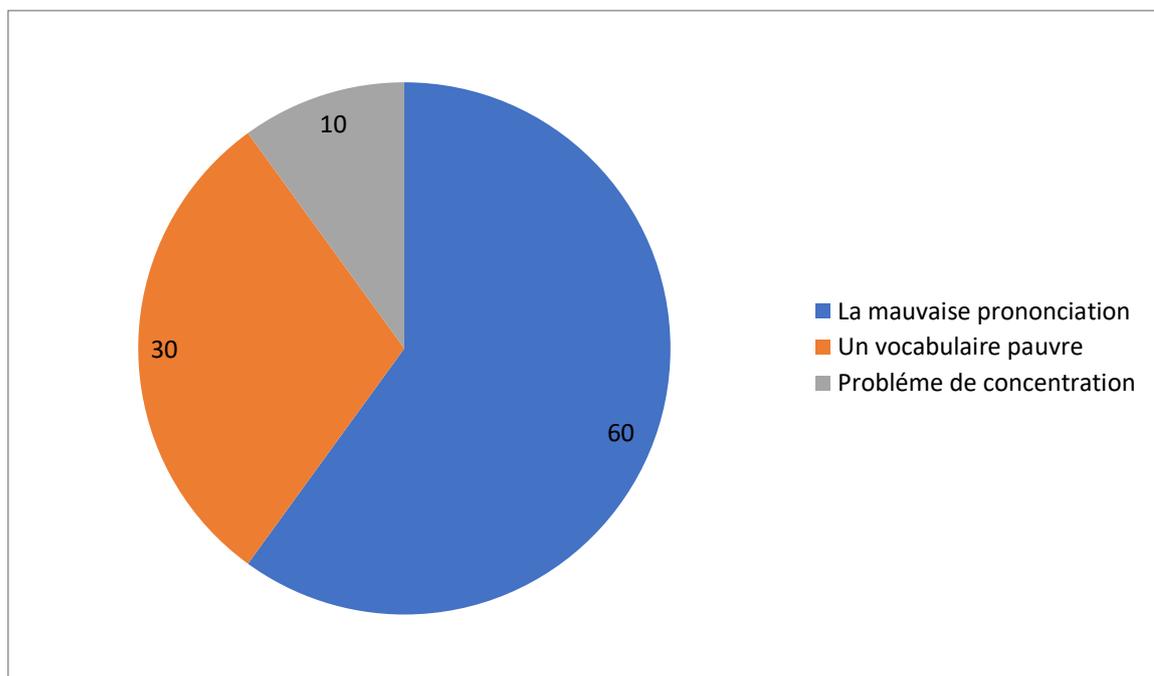
Quelle est le problème le plus rencontré chez les élèves lors d'une séance de compréhension orale ?

- La mauvaise prononciation
- Un vocabulaire pauvre
- Problème de concentration

Tableau 08 : Les difficultés rencontrées chez les apprenants

Réponse	Nombre de réponses	Pourcentage
La mauvaise prononciation	06	60%
Un vocabulaire pauvre	03	30
Le problème de concentration	01	10%

Graphe 08 : Les difficultés rencontrées chez les apprenants lors d'une séance de compréhension orale



À partir ce graphique nous pouvons dire que 60 % voient que la difficulté concerne la mauvaise prononciation, on voie que 30%croient que la pauvreté du vocabulaire est considérée comme une cause de l'échec de compréhension orale, et le dernier Pourcentage de 10% des enseignants voient que les apprenants du primaire n'arrivent pas à se concentrer durant la séance de compréhension orale à cause de manque de sommeil ou des problèmes de famille etc... Tout cela peut affecter négativement la compréhension orale

À partir de ces résultats obtenus, nous pouvons dire que la plupart des enseignants trouvent des problèmes au niveau de prononciation des élèves, on prend comme exemple le déchiffrage des mots est difficile pour eux, ensuite l'autre pourcentage des enseignants

considèrent que le vocabulaire pauvre est un obstacle qui peut échoier la compréhension orale parce que l'apprenant trouve des difficultés de compréhension sur le sujet traité, et en dernier lieu le manque de concentration c'est-à-dire l'apprenant a des problèmes de famille ou le manque d'intérêt face à ce que l'on demande à l'enfant donc il existe plusieurs facteurs qui influencent négativement l'apprentissage de la compréhension orale.

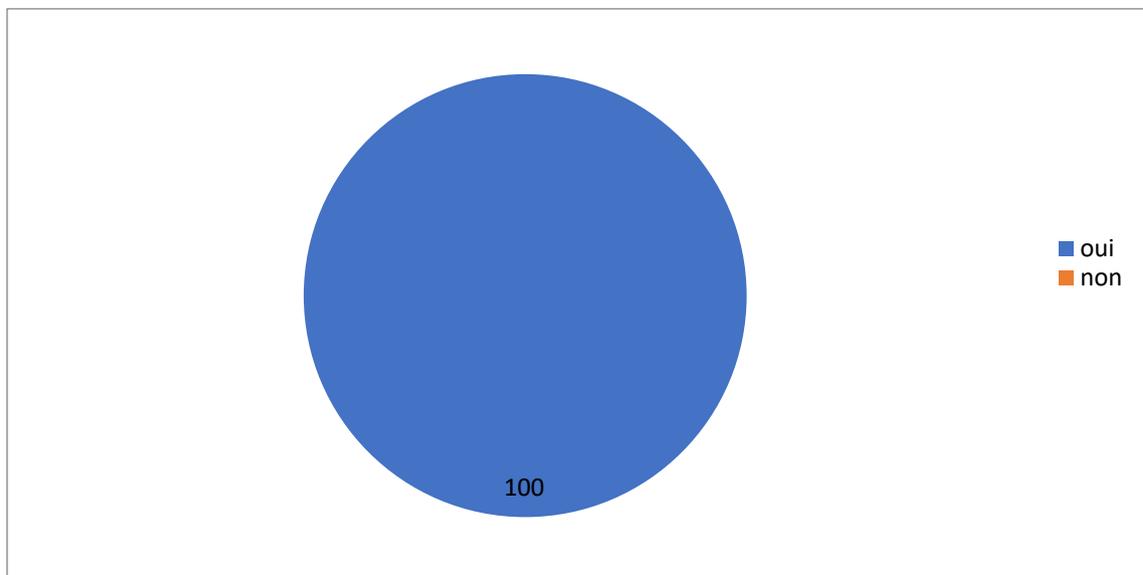
Question 09 :

Pensez-vous que la vidéo est un facteur de motivation ?

Tableau 09 :L'impact de la vidéo

Réponse	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	10	100
Non	00	00%

Graphe 09 :L'intérêt de l'emploi de la vidéo



Le graphique ci- dessus montre que 100% de nos enseignants trouvent que le support vidéo facilite beaucoup la compréhension orale, et la représentation de l'activité de la compréhension orale va être excellente à travers l'utilisation de la vidéo

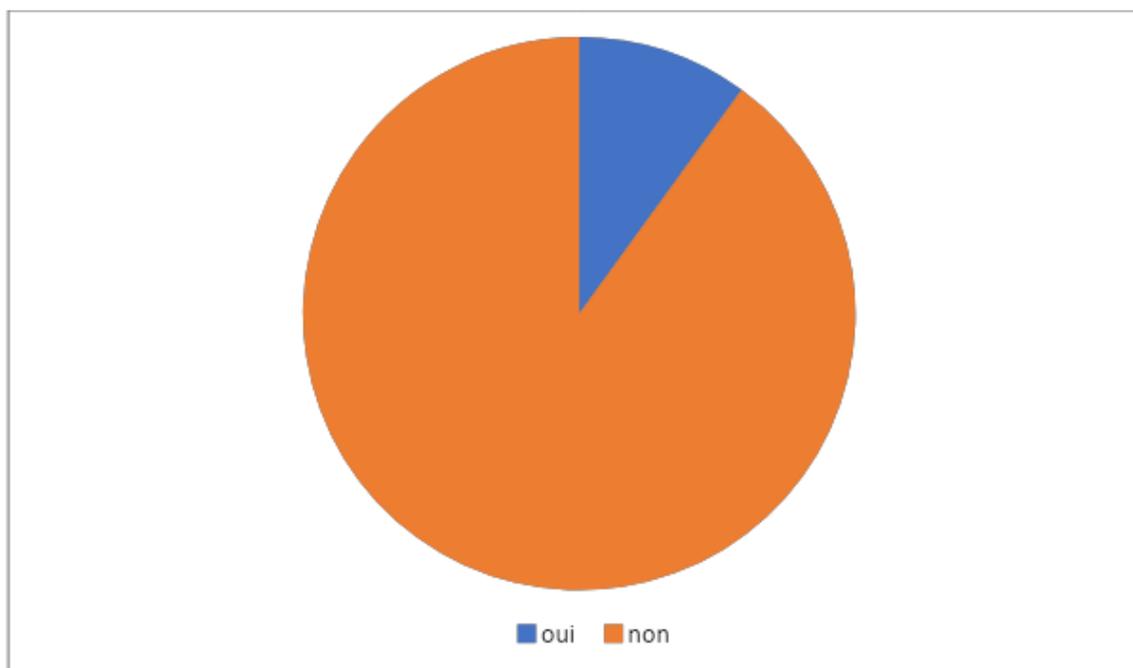
Question 10 :

Le volume horaire accordé à l'enseignement de l'oral est-il suffisant pour ce genre de support ?

Tableau 10 : Durée de la séance

Réponse	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	01	10%
Non	09	90%

Graphe 10 : Durée de la séance



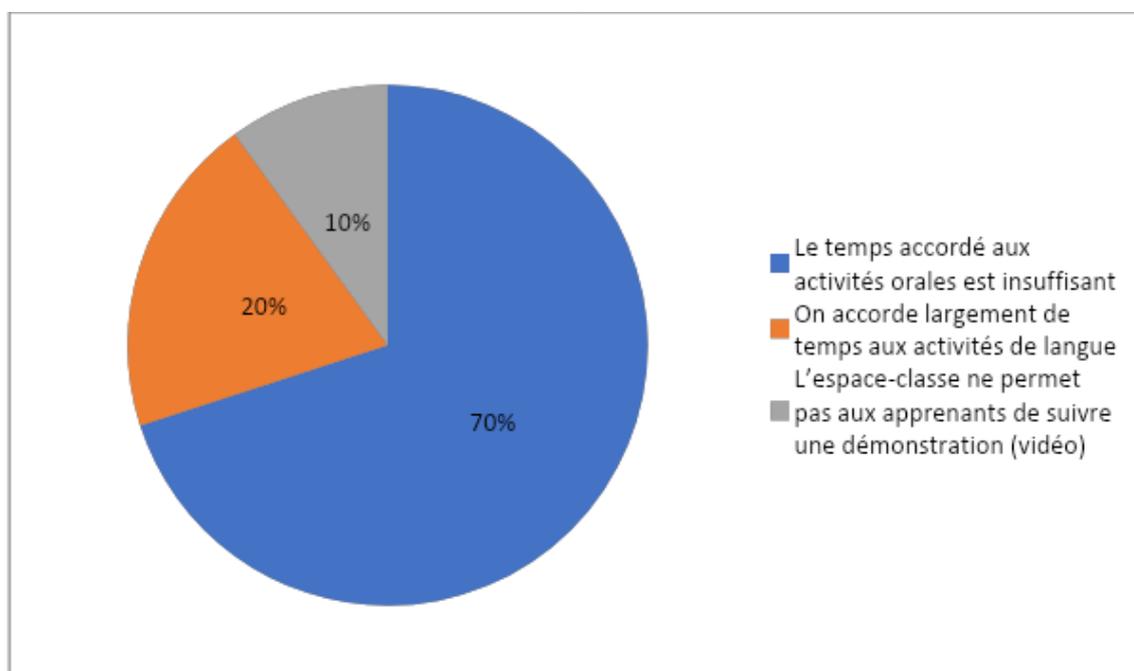
Presque la totalité de notre population (90%) estiment que le volume horaire de l'activité de compréhension orale est insuffisant. Tandis qu'il y a un seul enseignant qui croit que le temps accordé à cette activité est suffisant. Suite à ce résultat impressionnant de 90%, nous pouvons constater que les enseignants sont conscients de la gravité de la situation et du temps insignifiant alloué à l'activité de compréhension orale

Sin non, Pourquoi ?

Tableau 10.2 : Le temps accordé aux activités

Réponse	Nombre de réponses	Pourcentage
Le temps accordé aux activités orales est insuffisant	07	70%
On accorde largement de temps aux activités de langue	02	20%
L'espace-classe ne permet pas aux apprenants de suivre une démonstration (vidéo)	01	10%

Graphe10.2 : Le temps accordé aux activités



Selon ce graphique, les enseignants montrent que les raisons pour lesquelles le volume horaire est suffisant pour utiliser le support vidéo sont : Le temps accordé aux activités orales est insuffisant 70% On accorde largement de temps aux activités de langue 20% et L'espace-classe ne permet pas aux apprenants de suivre une démonstration (vidéo) 10%.

Question 11 :

Que proposez-vous pour améliorer la compréhension de l'oral ?

Dans cette question, on a découvert que tous les enseignants ont partagé les mêmes avis sur l'intégration des supports audiovisuels pendant la séance de la compréhension orale et l'utilisation des supports qui attirent les apprenants et les pousse à interagir précisément la vidéo, ils proposent d'accorder le temps suffisant aux activités orales afin de pouvoir mieux contrôler le déroulement de la séance et à la fin ils proposent d'exploiter des équipements comme : les micros portables, les rétroprojecteurs, les écrans etc.

Donc nous pouvons dire selon nos enquêtés que les supports audiovisuels ont un impact efficace et un aspect qui influence positivement sur la compréhension orale des apprenants de FLE.

Conclusion :

Dans ce chapitre nous avons collecté plusieurs informations sur le support audiovisuel lors d'une séance de compréhension orale au primaire la classe de 5 AP, nous avons élaboré un questionnaire qui est destiné aux enseignants de FLE, ce dernier se compose de 11 questions

Notre questionnaire établit a pour l'objectif de montrer l'importance de support audiovisuel dans l'enseignement apprentissage précisément le support vidéo qui a une grande influence dans la compréhension orale chez les apprenants de 5 AP , à travers les visions des enseignants qu'on a regroupées, on a trouvé que la majorité des enseignants ont beaucoup besoin d'utiliser ce genre de support parce qu'il a un effet efficace dans la construction du sens et le développement de la compréhension orale chez les élèves, de plus il les aide beaucoup à mémoriser et installer l'information chez eux, donc à l'appui des résultats obtenus on peut dire que les supports audiovisuels ont un impact et son exploitation permet de développer des compétences à l'oral chez les élèves de 5 AP .

Conclusion

Générale

Conclusion générale :

Notre problématique de recherche était établit dont le but d'étudier l'importance d'utiliser le support audiovisuel dans le développement de la compétence de la compréhension de l'oral chez les apprenants, dans notre travail nous avons essayé de montrer l'importance de la vidéo et confirmer son rôle comme support pédagogique dans l'enseignement de FLE.

Nous avons commencé notre travail par l'enseignement apprentissage de l'oral afin d'arriver à la compréhension orale qui est notre intérêt, par laquelle l'apprenant va acquérir une nouvelle langue à travers les supports audiovisuels et là nous avons mis la lumière, pour cela nous avons consacré deux chapitres théoriques et une partie pratique pour mettre en valeur l'importance d'intégration du support audiovisuel dans l'apprentissage de la langue française.

Dans le premier chapitre nous avons essayé de définir l'audiovisuel, son usage et comment l'intégrer en classe afin d'arriver à la vidéo et son impact, le dernier chapitre qui devrait être pratique, dans cette partie nous avons contacté un certain nombre des enseignants pour répondre à notre questionnaire.

Selon les résultats obtenus nous pouvons dire que le support audiovisuel est efficace, il aide beaucoup à enseigner cela nous à permis de confirmer nos hypothèses qu'on a proposées au début de notre mémoire, donc la vidéo c'est un support motivant pour développer la compréhension orale chez les apprenants d'une classe de FLE qui est renforcée par la dimension visuelle de la vidéo pour aider l'apprenant à gérer une situation de communication.

Notre travail comprend trois chapitre, dans le premier chapitre nous avons tenté de définir l'oral et sa place en classe de FLE quelles méthodes pédagogiques (la place de l'oral dans le panorama méthodologique), les types d'oral enseignés dans nos classes, ensuite l'objectif de la compréhension orale, et à la fin du chapitre l'enseignement de la compréhension orale

Ensuite, durant le deuxième chapitre nous avons traité les aspects définitoires de l'audiovisuel, son usage, les différentes formes des supports audiovisuels, on a essayé de

définir la vidéo en citant son impact en classe et finalement les objectifs du document audiovisuel, concernant le troisième chapitre il est consacré à la partie pratique de notre recherche où nous avons mené une enquête par questionnaire qui est adressé aux enseignants de français.

Des perspectives de recherches :

À l'appui des résultats obtenus, disons que tous les enseignants confirment qu'ils ont des difficultés aux d'autres séances que l'oral, au cours de notre questionnaire, nous avons découvert que les enseignants rencontrent des difficultés qui entravent les séances de compréhension et production orale, il serait donc judicieux de les étudier de près en effectuant des observations de terrain et des entretiens avec les différents acteurs : enseignants, apprenants, directeurs.

Enfin, d'après ce que nous avons vu et les recherches effectuées autour le document audiovisuel nous avons constaté son effet positif, son efficacité et son rôle nécessaire dans l'enseignement de FLE reste à découvrir jusqu'à quel point et ce à travers des expérimentations.

Bibliographie
Et
Sitographie

BIBLIOGRAPHIE

Ouvrages :

- BESSE, H ; «méthodes et pratiques des manuels de langue», Paris, Didier, 1985
- CUQ et GRUCA cours de didactique du français langue étrangère et seconde ; 1991
- COMPTE CARMEN. « la vidéo en classe de langue »hachette, 1993
- FRANCOISE Marie, COMBE Narcie, précis de didactique, paris : Ellipses, 2005
- Mme Géraldine Meunier, enseignement du Fle à des ENA, au collège Giono d'Orange, PAF d'Aix-Marseille 2009-2010
- HOLEC H., LITTELE D., RICHTERICH R., Stratégies dans l'apprentissage et l'usage des langues, Conseil de l'EUROP, 1996.
- RAZAFITSIAROVANA, Chantal, RAJERISON-RABARY, V., RASOARINDRINDRA, C., et al. Mieux comprendre à l'oral et à l'écrit pour mieux communiquer. Madagascar livret, 2011, vol. 4, p. 2011-2012.
- PETER STOKINGER . Le document audiovisuel. Paris –LAMBACH 2000-2002

Articles :

- ABDELHAMID. R Rôle et l'importance des documents audiovisuels dans les universités, Madjalat el maktabat wa el moàloumat, université Mentouri-Constantine, Avril 2002,
- BOUTIN, Gérald. L'approche par compétences en éducation: un amalgame paradigmatique. Connexions, 2004, no 1, p. 25-41.

Dictionnaires :

- Jean DUBOIS et (al), Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage, Larousse, France, 1994
- Dictionnaire HACHETTE encyclopédique, 1995, HACHETTE, Paris
- ROBERT, Jean-Pierre. Dictionnaire pratique de didactique du FLE. Ophrys.2008
- CUQ J-P, Dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde. Ed .Clé international, Paris 2003
- Le Petit Robert micro « Le dictionnaire de référence pour l'apprentissage de français». 2008, Paris. Le Robert.

Thèses et mémoires :

- KERMICHE YASMINA « L'IMPACT DE LA VIDÉO COMME OUTIL PÉDAGOGIQUE SUR LA MOTIVATION EN COMPRÉHENSION ORALE » 2015 Mémoire de master

Sitographie :

- <http://www.webreview.dz/spip.php?article152&fbclid=IwAR01Gj2x56SxAiqVN0hPp3kMrrs6lkbF3VNpq03bBLNlh6m4XO-QnImsKLo>

LES ANNEXES

Questionnaire destiné aux enseignants de français au cycle primaire :

Nous vous demandons de bien vouloir répondre aux questions de notre enquête qui s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche qui s'intitule :L'usage du support audiovisuel dans l'installation des compétences de la compréhension orale chez les apprenants du primaire : cas de 5ap

Toutes les informations recueillies seront traitées à des fins exclusivement scientifiques en vous garantissant l'anonymat.

Les questions :

1. Vos années d'expériences :

- a)3ans
- b)plus de 3ans
- c)5ans
- d)5ans-10ans
- e)plus de 10ans

2. Diplôme et qualification :

- a)bac
- b)licence (LMD)
- c)licence classique
- d)bac+5 (master)
- e)bac+5 (ENS)
- f)autres

3. Est-ce que l'enseignement de l'oral est difficile ?

- Oui
- Non

Si Oui quelles sont les activités qui présentent des difficultés ?

- Des difficultés relatives à la compréhension orale
- Des difficultés relatives à la production orale

4. comment vous menez les séances de l'oral :

- a)avec l'utilisation des supports
- b) sans l'utilisation des supports

5. Que préfèrent les apprenants comme support didactique ? :

- a) l'image animée
- b) l'image fixe
- c) les supports oraux
- d) les supports visuels
- e) les supports audiovisuels
- f) la vidéo

6. Avez-vous déjà utilisé les supports audiovisuels dans vos classes ? :

- Oui
- Non

7. Pensez-vous que l'oral est un moyen efficace à apprendre la langue française ?

- Oui
- Non

8. quel est le problème le plus rencontré chez les apprenants lors de la compréhension orale ? :

- a) La mauvaise prononciation
- b) Le vocabulaire pauvre
- c) Problème de concentration

9. Pensez vous que la vidéo est un facteur de motivation ? :

- Oui
- Non

10. Le volume horaire accordé à l'enseignement de l'oral est-il suffisant pour ce genre de support ? :

- Oui
- Non

Si non, pourquoi ?

- a) Le temps accordé aux activités orales est insuffisant
- b) On accord largement de temps aux activités de langue
- c) L'espace classes ne permet pas aux apprenants de suivre une démonstration (vidéo)

11. Que proposez-vous pour améliorer la compréhension de l'oral ? :

.....
.....
.....

Questionnaire destiné aux enseignants de français au cycle primaire :

Nous vous demandons de bien vouloir répondre aux questions de notre enquête qui s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche qui s'intitule : L'usage du support audiovisuel dans l'installation des compétences de la compréhension orale chez les apprenants du primaire : cas de 5ap

Toutes les informations recueillies seront traitées à des fins exclusivement scientifiques en vous garantissant l'anonymat.

Les questions :

1. Vos années d'expériences :

- a)3ans
- b)plus de 3ans
- c)5ans
- d)5ans-10ans
- e)plus de 10ans

2. Diplôme et qualification :

- a)bac
- b)licence (LMD)
- c) ...licence classique
- d)bac+5 (master)
- e)bac+5 (ENS)
- f)autres

3. Est-ce que l'enseignement de l'oral est difficile ?

- Oui
- Non

Si Oui quelles sont les activités qui présentent des difficultés ?

- Des difficultés relatives à la compréhension orale
- Des difficultés relatives à la production orale

4. comment vous menez les séances de l'oral :

- a) avec l'utilisation des supports
- b) sans l'utilisation des supports

5. Que préfèrent les apprenants comme support didactique ? :

- a) l'image animée
- b) l'image fixe
- c) les supports oraux
- d) les supports visuels
- e) les supports audiovisuels
- f) la vidéo

6. Avez-vous déjà utilisé les supports audiovisuels dans vos classes ? :

- > Oui
- > Non

7. Pensez-vous que l'oral est un moyen efficace à apprendre la langue française ?

- > Oui
- > Non

8. quel est le problème le plus rencontré chez les apprenants lors de la compréhension orale ? :

- a) La mauvaise prononciation
- b) Le vocabulaire pauvre
- c) Problème de concentration

9. Pensez vous que la vidéo est un facteur de motivation ? :

- > Oui
- > Non

10. Le volume horaire accordé à l'enseignement de l'oral est-il suffisant pour ce genre de support ? :

- > Oui
- > Non

Si non, pourquoi ?

- a) Le temps accordé aux activités orales est insuffisant
- b) On accord largement de temps aux activités de langue
- c) L'espace classes ne permet pas aux apprenants de suivre une démonstration (vidéo)

11. Que proposez-vous pour améliorer la compréhension de l'oral ? :

... utiliser les supports audiovisuels pendant les séances de compréhension orale... surtout la vidéo qui attire l'attention et les pousse à interagir...

Questionnaire destiné aux enseignants de français au cycle primaire :

Nous vous demandons de bien vouloir répondre aux questions de notre enquête qui s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche qui s'intitule :L'usage du support audiovisuel dans l'installation des compétences de la compréhension orale chez les apprenants du primaire : cas de 5ap

Toutes les informations recueillies seront traitées à des fins exclusivement scientifiques en vous garantissant l'anonymat.

Les questions :

1. Vos années d'expériences :

- a) ...3ans
- b) ...plus de 3ans
- c) .5ans
- d) ...5ans-10ans
- e)plus de 10ans

2. Diplôme et qualification :

- a)bac
- b)licence (LMD)
- c) ..licence classique
- d)bac+5 (master)
- e)bac+5 (ENS)
- f)autres

3. Est-ce que l'enseignement de l'oral est difficile ?

- > Oui
- > Non

Si Oui quelles sont les activités qui présentent des difficultés ?

- Des difficultés relatives à la compréhension orale
- Des difficultés relatives à la production orale

4. comment vous menez les séances de l'oral :

- a)avec l'utilisation des supports
- b) sans l'utilisation des supports

TABLE DES MATIÈRES

Dédicace	02
Dédicace	03
Remerciements	04
Sommaire	05
Abréviations	06
<i>INTRODUCTION GÉNÉRALE</i>	
<i>PREMIÈRE PARTIE :CADRAGETHÉORIQUE.</i>	
<i>CHAPITRE I : L'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE DE L'ORAL</i>	
1.Introduction	11
2. Définition de l'oral	11
3 .la place de l'oral en classe de FLE	11
4. La place de l'oral dans le panorama méthodologique	12
4.1 La méthode traditionnelle.....	12
4.2 La méthode directe	13
4.3 La méthode audio orale.....	13
4.3 La méthodologie SGAV (Structuro-Globale-Audio-Visuelle).....	13
4.4 L'approche communicative	14
4.5 L'approche par compétence (APC)	15
5. Les types d'oral enseignés dans nos classes.....	15
5.1L'oral pour apprendre	15
5.1 L'oral à apprendre	15
6. L'objectif de la compréhension orale.....	15
7. L'enseignement-apprentissage de la compréhension orale	15
7.1les supports pédagogiques utilisés dans l'enseignement/apprentissage de l'oral.....	15
❖ Le manuel scolaire	16
❖ Le tableau	17
❖ Les textes oralisés	17
❖ L'image	17
❖ Le support audio	17
7.2 les étapes de la compréhension orale	17
➤ La pré-écoute	17
➤ L'écoute proprement dite	18
➤ La poste-écoute	18
7.3 l'évaluation de la compréhension orale	18
➤ Pour l'apprenant	18

➤ Pour l'enseignant	18
8. Conclusion.....	19

CHAPITRE II : La vidéo comme support pédagogique en classe de FLE

1. Introduction	21
2. L'usage de support audiovisuel	21
3. Les différentes formes des supports audiovisuels.....	22
4. La définition de la vidéo	22
5. Comment choisir un document vidéo dans la pratique en classe ?.....	23
6. L'impact des documents vidéos en classe.....	24
➤ L'image	24
➤ Le son	25
7. Les objectifs du documents audiovisuels.....	26
8. Le matériel utilisé dans l'activité de la compréhension orale	27
9. Conclusion	27

Deuxième partie : Aspect Pratique

CHAPITRE III : L'ENQUÊTE DU TERRAIN

1. Introduction	30
2. Pré-enquête	30
3. L'objectif du questionnaire	30
4. présentation du questionnaire	31
a) La question fermée à choix unique	31
b) La question pré-fermée, pré-codée ou « question cafétéria ».....	31
c) La question semi-ouverte	31
d) La question ouverte	31
5. La classe observée	31
6. L'analyse du questionnaire	31
7. Conclusion.....	45

CONCLUSION GÉNÉRALE ET PERSPECTIVES 47

Conclusion générale46

Perspectives de recherches48

BIBLIOGRAPHIE ET SITOGRAPHIE 50

ANNEXES 53

TABLE DES MATIÈRE 59

Questionnaire

RÉSUMÉ 61

Résumé :

Notre travail de recherche s'inscrit dans le cadre de la didactique des langues étrangères, s'intitule l'usage du support audiovisuel dans l'installation de la compétence de compréhension orale chez les apprenants de 5 année primaire, cette recherche vise à montrer l'influence du support audiovisuel sur l'enseignement/apprentissage du FLE et de vérifier son exploitation pédagogique et son apport.

Ce mémoire comporte deux grandes parties, la première contient deux chapitres , dans le premier chapitre (théorique) nous avons abordé des essais de définition de l'oral, sa place en classe de FLE et son statut dans le panorama méthodologique, le deuxième chapitre met la lumière sur le support audiovisuel et son usage en classe précisément la vidéo et son impact en classe de FLE, en dernier lieu la deuxième partie pratique, comprend les résultats de notre enquête réalisée à travers un questionnaire.

Mots clés : Support audiovisuel, compréhension orale, l'enseignement, apprentissage, exploitation, les apprenants, vidéo, impact.

المخلص:

يندرج عمل بحثنا ضمن إطار تعليمية اللغات الأجنبية، بعنوان استخدام الدعم السمعي البصري في تثبيت كفاءة الفهم الشفهي لدى متعلمي الصف الخامس ابتدائي، ويهدف هذا البحث إلى إظهار تأثير الدعم السمعي البصري على التعليم /التعلم باللغة الفرنسية كلغة أجنبية وللتحقق من استخدامها التربوي ومساهمتها التعليمية .

تتكون هذه المذكرة من جزأين رئيسيين، الأول يحتوي على فصلين، في الفصل الأول (نظري) تناولنا محاولات للتعريف الشفهي، مكانته في قسم اللغة الفرنسية وحالته في البانوراما المنهجية، الفصل الثاني يسلط الضوء على الوسيلة السمعية البصرية و استعمالاتها في القسم ، على وجه التحديد الفيديو و تأثيره في قسم اللغة الفرنسية و أخيرا الجزء العملي الثاني، يتضمن نتائج بحثنا الذي أجريناه من خلال الاستبيان

الكلمات المفتاحية : السمعي البصري، الفهم الشفهي، التعليم، التعلم باللغة الفرنسية، استخدام، متعلمي، الفيديو، تأثير.

Abstract:

Our research work is a part of the didactic of foreign languages, is entitled the use of audiovisual support in the installation of the competence of oral comprehension in learners of 5 year primary, this research aims to show the 'influence of audiovisual support on teaching / learning French as a foreign language and to verify its educational use and contribution.

This dissertation has two main parts, the first contains two chapters, in the first chapter (theoretical) we have approached attempts to define oral, its place in FLE class and its status in the methodological panorama, the second chapter put the light on the audiovisual support and its use in class specifically video and its impact in FLE classes, The second practical part contains the results of our research that we have done throughout the questionnaire

Keywords: Audiovisual support, oral comprehension, teaching, learning, exploitation.